

## Scheda LXX

### LA VENDEMMIA

Pogerola (Amalfi)	èmm'a còglièrè ll'ùvè ['emm a 'kɔλλərə ll 'uvə] / èmm'a fa 'a vëndémmiè ['emm a fa a vən'demmjə]
Pastena (Amalfi)	còglièrè ll'ùvè ['kɔλλərə ll 'uvə] / 'a vëndémmiè [a vən'demmjə]
Lone (Amalfi)	àmm''a raccòglièrè ll'ùvè ['amm a rak'kɔλλərə ll 'uvə] / 'a vëndémmiè [a vən'demmjə]
Scala	àmm''a còglièrè ll'ùvè ['amma 'kɔλλərə ll 'uvə] / 'a vënnégnè [a vən'neɲnə]
Ravello	'a vënnégnè [a vən'neɲnə]
Minori	'a vënnégnè [a vən'neɲnə]
Maiori	'a vënnégnè [a vən'neɲnə]
Tramonti (loc. Corsano)	'a vënnégnè [a vən'neɲnə]
(loc. Paterno Sant'Elia)	'a vënnégnè [a vən'neɲnə]
Cetara	'a vëllégnè [a vəl'leɲnə]
Albori (Vietri s. m.)	'a vënnégnè [a vən'neɲnə]

*Descrizione:* vendemmia, operazione agricola riguardante la raccolta dell'uva ([www.treccani.it](http://www.treccani.it)).

*Etimologia:*

**vënnégnè [vən'neɲnə]**<sup>76</sup> / **vëllégnè [vəl'leɲnə]**: dal latino *vindemia(m)*, come composto di *vino-* e *-demia* 'levata', voce, quest'ultima, derivata da *demere* 'levare, togliere' (Devoto 1985: 452; [www.garzantilinguistica.it](http://www.garzantilinguistica.it)); nel passaggio al dialetto si evidenzia nel tipo **vënnégnè [vən'neɲnə]** l'assimilazione progressiva del nesso consonantico originario *-nd-* in *-nn-* e per dissimilazione in *-ll-* nel cetarese **vëllégnè [vəl'leɲnə]**, nonché, in entrambi gli esiti, la palatalizzazione di *-mj-* in [ɲɲ].



Nella foto la  
raccolta dei grappoli  
nel periodo della  
vendemmia.

## Scheda LXX

### LA VENDEMMIA

Conca de' Marini	'a vënnégnë [a vən'neɲɲə] / iàmm'a còglièrë ll'ùvë ['jamm a 'kɔʎʎəɾə ll'uvə]
Furore	'a vënnégnë [a vən'neɲɲə]
Agerola (loc. San Lazzaro)	'a vëndémmië [a vən'demmjə]
Praiano	'a vënnégnë [a vən'neɲɲə]
Sant'Agnello (Sorrento)	'a vënnégnë [a vən'neɲɲə]
Massa Lubrense	'a vënnégnë [a vən'neɲɲə]

*Descrizione:* vendemmia, operazione consistente nella raccolta dell'uva (www.treccani.it).

*Etimologia:*

**vënnégnë [vən'neɲɲə]**<sup>45</sup>: voce derivante dal latino *vindemia(m)*, composto di *vino-* e *-demia* 'levata', forma, quest'ultima, risalente a *demere* 'levare, togliere' (Devoto 1985: 452; www.garzantilinguistica.it); nel passaggio al dialetto si rileva l'assimilazione progressiva del gruppo consonatico originario *-nd-* in *-nn-*, come anche la palatalizzazione di *-mj-* nell'esito [ɲɲ].



La vendemmia.

## Scheda LXX

### LA VENDEMMIA

Capri	'a vèllégnë [a vəl'leɲnə]
Anacapri	'a vèllègnë [a vəl'leɲnə]

#### *Descrizione:*

vendemmia, operazione consistente nella raccolta dell'uva (www.treccani.it).

#### *Etimologia:*

**vèllégnë [vəl'leɲnə]** / **vèllègnë [vəl'leɲnə]**<sup>1</sup>: lessema che proviene dal latino *vindemiā(m)*, composto di *vino-* e *-demia* 'levata', voce, quest'ultima, che risale a *demĕre* 'levare, togliere' (Devoto 1985: 452; www.garzantilinguistica.it); nel passaggio al dialetto si rileva l'assimilazione di *-nd-* in *-nn-* e la successiva dissimilazione di *-nn-* in *-ll-*, rintracciabile anche nella forma emersa dal lessico rurale di Cetara, in Costiera Amalfitana (Vitolo 2018: 195), nonché la palatalizzazione di *-mj-* nell'esito [ɲɲ]. Inoltre si nota il diverso trattamento della vocale *-e-* in posizione tonica tra l'esito emerso a Capri e quello rilevato ad Anacapri: nel primo punto d'inchiesta risulta la medio-alta [e], mentre nel secondo la medio-bassa [ɛ].

#### *Fono-morfologia:*

**vèllégnë [vəl'leɲnə]** / **vèllègnë [vəl'leɲnə]**: dei due esiti quello riscontrato ad Anacapri evidenzia una [ɛ] aperta in posizione tonica da interpretare quale effetto della differenziazione vocalica, che caratterizza, in genere, le varietà dialettali dell'isola (Vitolo 2012: 41-42).

---

<sup>1</sup> Il tipo lessicale in discorso si riscontra anche in due punti d'inchiesta dell'AIS: 712 (Gallo [CE] - *vàlleñ<sup>a</sup>*) e 701 (San Donato [FR ex CE] - *villeñ<sup>a</sup>*).



Foto riguardante la vendemmia.